



BARBECUES ΑΕΡΙΟΥ

Broil King® **STERLING**®

broil-mate™
ONE TOUGH GRILL

GRILLPRO®

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΕΩΣ

Για χρήση με Βουτάνιο ή Προπάνιο

CATEGORY I₃₊(28-30/37), CATEGORY I_{3B/P}(30)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΣΦΑΛΕΙΑ	2
ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ/ΣΩΛΗΝΑΣ ΑΕΡΙΟΥ	3
ΔΙΑΤΡΗΤΟΙ ΣΩΛΗΝΕΣ	3
ΒΟΥΤΑΝΙΟ	4
ΠΡΟΠΑΝΙΟ	5
ΕΛΕΓΧΟΣ ΔΙΑΡΡΟΩΝ	6
ΑΝΑΜΑ	7
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	8
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΨΗΣΙΜΑΤΟΣ	8
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	10
ΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	11
ΕΓΓΥΗΣΗ	12



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ



SINCE 1906
MANUFACTURING COMPANY
585 KUMPF DRIVE
WATERLOO, ONTARIO, CANADA
N2V 1K3
LIMITED

10094-40GR REV G 04/14

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί σύμφωνα με τις Ευρωπαϊκές προδιαγραφές (CE)

Χρήση μόνο σε υπαίθριους χώρους

Διαβάστε τις οδηγίες προ της χρήσεως

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κάποια μέρη της συσκευής μπορεί να καίνε. Κρατήστε τα μακριά από παιδιά.

Μην μετακινείτε την συσκευή όσο αυτή λειτουργεί.

Όταν λειτουργείτε η μεταφέρετε την συσκευή, λάβετε όλα τα μέτρα ασφαλείας. Οι μεταλλικές γωνίες μπορεί να σας τραυματίσουν. Χρησιμοποιείτε κατάλληλα γάντια όταν χειρίζεστε η μετακινείτε την συσκευή. Πριν την σηκώσετε απομακρύνετε τα πλευρικά ράφια και τις σχάρες.

Κλείστε την παροχή αερίου από τον κύλινδρο, μετά την χρήση.

Φοράτε γάντια όταν πιάνετε τα καυτά μέρη της συσκευής.

Οποιαδήποτε μετατροπή στην συσκευή, μπορεί να αποβεί επικίνδυνη.

Σε περίπτωση διαρροής αερίου, κλείστε αμέσως την παροχή..

Αν σας μυρίσει αέριο:

1. Κλείστε την παροχή αερίου.
2. Σβήστε οποιαδήποτε φλόγα.
3. Ανοίξτε το καπάκι.
4. Αν η μυρωδιά εξακολουθεί, επικοινωνήστε άμεσα με ειδικό.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

Διατηρείστε μία ελάχιστη απόσταση της συσκευής 76 εκατοστά από οποιαδήποτε εύφλεκτη επιφάνεια.

Μην τοποθετείτε την συσκευή κάτω από εύφλεκτη επιφάνεια

Κρατήστε την περιοχή γύρω από την συσκευή, καθαρή από εύφλεκτα υλικά, όπως καύσιμα, εύφλεκτα υλικά και αέρια..

Μην εμποδίζετε την ομαλή ροή της φλόγας και τον εξαερισμό.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΜΟΝΤΕΛΟ	ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ	ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ	ΜΕΓΕΘΟΣ ΦΛΟΓΑΣ Κύριου Καυστήρα	ΜΕΓΕΘΟΣ ΦΛΟΓΑΣ Πλευρικού Καυστήρα	ΜΕΓΕΘΟΣ ΦΛΟΓΑΣ Πίσω Καυστήρα
4312 / 4412 / 9312 / 9412-53	8.8 kW	640 g/h	0.84mm		
4312 / 4412 / 9312 / 9412-63	11.5 kW	836 g/h	0.84mm	0.79mm	
9312-83	15.0 kW	1091 g/h	0.84mm	0.79mm	0.94mm
2012 / 6113 / 9013 / 9113 / 9219 / 9611-53	8.8 kW	640 g/h	0.85mm		
2122 / 9123-53	11.4 kW	829 g/h	0.85mm		
9013 / 9113 / 9611 / 9219 / 9619-63	11.5 kW	836 g/h	0.85mm	0.79mm	
2122 / 5023 / 5123 / 6123 / 9023 / 9123 / 9229 / 9621 / 9629-63	14.1 kW	1025 g/h	0.85mm	0.79mm	
5023 / 5123 / 9023 / 9123 / 9229 / 9621-83	18.5 kW	1345 g/h	0.85mm	0.79mm	1.04mm
5133 / 6133 / 9033 / 9133 / 9239 / 9631 / 9639-83	20.3 kW	1476 g/h	0.85mm	0.79mm	1.04mm
9576-43	24.7 kW	1796 g/h	0.87mm	0.79mm	0.99mm
9571 / 9575 / 9576 / 9896 / 9976-83	24.7 kW	1796 g/h	0.87mm	0.79mm	0.99mm
9887 / 9888-53	13.2 kW	960 g/h	0.90mm		
9887 / 9888 / 9889-83	21.15 kW	1538 g/h	0.90mm	0.79mm	1.15mm
1962 / 9462-53	11.4 kW	829 g/h	0.91mm	0.79mm	
9561 / 9761-53	13.2 kW	960 g/h	0.91mm		
9462-63	14.1 kW	1025 g/h	0.91mm	0.79mm	

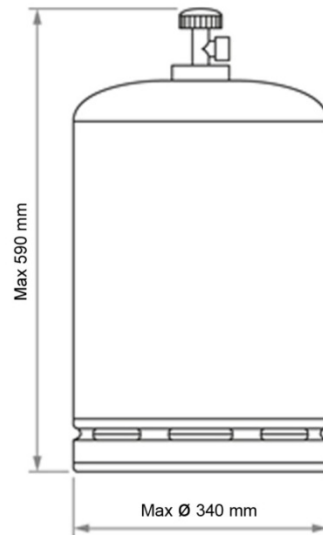
5861 / 9561 / 9565 / 9761 / 9861-63	15.9 kW	1156 g/h	0.91mm	0.79mm	
9565-43	20.3 kW	1476 g/h	0.91mm	0.79mm	0.99mm
5861 / 9561 / 9565 / 9761 / 9866-83	20.3 kW	1476 g/h	0.91mm	0.79mm	0.99mm
9585-43	23.1 kW	1680 g/h	0.91mm	0.79mm	1.02mm
9581 / 9585 / 9586 / 9785 / 9986-83	23.1 kW	1680 g/h	0.91mm	0.79mm	1.02mm
9865 / 9867 / 9868 / 9869-53	11.4 kW	829 g/h	0.97mm		
9865-63	14.1 kW	1025 g/h	0.97mm	0.79mm	
9865 / 9867 / 9868 / 9869-83	18.5 kW	1345 g/h	0.97mm	0.79mm	1.02mm
9875 / 9877-53	12.0 kW	873 g/h	0.99mm		
9877 / 9878-83	19.95 kW	1451 g/h	0.99mm	0.79mm	1.15mm

ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ (ΦΙΑΛΗ ΑΕΡΙΟΥ)

Φιάλες μέχρι και 15 κιλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν. Μην χρησιμοποιείτε φιάλες μεγαλύτερες των 15 κιλών. Πάντα χρησιμοποιείτε με προσοχή την φιάλη. Ποτέ μην την τοποθετείτε ξαπλωτή διότι η βαλβίδα μπορεί να υποστεί βλάβη και να προκαλέσει διαρροή. Πάντα χρησιμοποιείτε την φιάλη σε ορθία θέση. Αν είναι σε οριζόντια θέση, το αέριο μπορεί να εισχωρήσει στους σωλήνες με βλαπτικά αποτελέσματα.

Αποσυνδέετε πάντα την φιάλη πριν μετακινήσετε την συσκευή. Ποτέ μην θερμαίνετε την φιάλη γιατί η εσωτερική πίεση μπορεί να ξεπεράσει τα όρια ασφαλείας.

Ποτέ μην αποθηκεύετε φιάλες σε κελλάρια, χώρους που συνδέονται με υπονόμους και γενικά χώρους κάτω από την επιφάνεια του εδάφους. Το προπάνιο είναι βαρύτερο του αέρα. Αν υπάρξει διαρροή το αέριο θα μαζευτεί στα χαμηλά και θα είναι επικίνδυνο αν υπάρξει συνθήρας ή φλόγα κοντά. Ποτέ μην αποθηκεύετε φιάλες με βουτάνιο ή προπάνιο σε εσωτερικούς χώρους.



ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Όταν αποθηκεύετε την συσκευή για μακρά χρονική περίοδο, αποσυνδέστε την φιάλη και καλύψτε την συσκευή. Αποθηκεύστε την φιάλη σε εξωτερικό και καλά αεριζόμενο χώρο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή αερίου δεν πρέπει να μεταποιηθεί.

Οποιαδήποτε άλλη ρύθμιση ή συντήρηση θα πρέπει να γίνεται από εξουσιοδοτημένο μηχανικό.

Συνιστάται τακτική συντήρηση. Δείτε τις σχετικές οδηγίες.

ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ / ΣΩΛΗΝΑΣ ΑΕΡΙΟΥ

ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ

Η συσκευή διατίθεται με ρυθμιστή συμβατό με τα εθνικά στάνταρ για ονομαστική πίεση εξόδου:

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ I₃+(28-30/37) Προπάνιο 37 mbar.
Βουτάνιο 28-30 mbar.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ I₃B/P(30) Προπάνιο/Βουτάνιο 30 mbar.
ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε αέριο χωρίς ρυθμιστή.

ΣΩΛΗΝΑΣ ΑΕΡΙΟΥ

Η συσκευή διατίθεται με σωλήνα αερίου συμβατό με τα εθνικά στάνταρ. Ο σωλήνας πρέπει να έχει μήκος 600 χιλιοστά. Τοποθετήστε τον σωλήνα μακριά από καυτές επιφάνειες (π.χ. το κάτω μέρος της σσκευής).

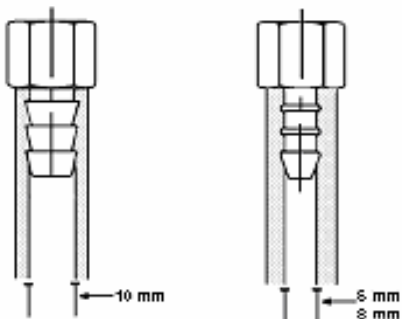
Σιγουρευτείτε ότι ο σωλήνας δεν δέχεται στρεβλώσεις.

Ελέγξτε τον σωλήνα όταν αντικαθιστάτε την φιάλη, η τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο.

Αν ο σωλήνας έχει ρωγμές, κοψίματα, γδαρσίματα ή γενικά παρουσιάζει ζημιές οποιασδήποτε φύσεως, δεν πρέπει να λειτουργείτε την συσκευή.

Ο σωλήνας πρέπει να αντικατασταθεί αν έχει φορές ή σε διάστημα που ο κανονισμός επιβάλλει.

Επικοινωνήστε με τον πωλητή για την αντικατάσταση του σωλήνα.

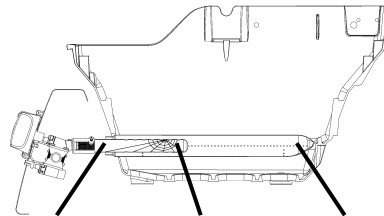


Χαρακτηριστικά

Για χρήση στις εξής χώρες	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ	ΠΙΕΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΒΟΥΤΑΝΙΟΥ	ΠΙΕΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΠΡΟΠΑΝΙΟΥ	ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΡΥΘΜΙΣΤΗ	ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΣΩΛΗΝΑ
GB	I ₃ +(28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar	BS3016	BS3212/2/8
FR	I ₃ +(28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar	NF M 88765 OR NF M 88776	NF D 36107
BE	I ₃ +(28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar		
LU	I ₃ B/P(30)	30 mbar	30 mbar		
NL	I ₃ B/P(30)	30 mbar	30 mbar		NEN 5654
DK	I ₃ B/P(30)	30 mbar	30 mbar		
ES	I ₃ +(28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar		
PT	I ₃ +(28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar		
IT	I ₃ +(28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar		
SE	I ₃ B/P(30)	30 mbar	30 mbar		
NO	I ₃ B/P(30)	30 mbar	30 mbar		
FI	I ₃ B/P(30)	30 mbar	30 mbar		
CH	I ₃ +(28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar		
IE	I ₃ +(28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar		
IS	I ₃ +(28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar		
GR (ΕΛΛΑΣ)	I ₃ B/P(30)	30 mbar	30 mbar		

- ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΟΝ ΔΙΑΤΡΗΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΚΑΘΑΡΟ.
- Εμπόδια στις οπές, από αράχνες, έντομα κλπ μπορεί να προκαλέσουν απότομη ανάφλεξη.

Παρ' όλο που η συσκευή μπορεί να είναι αναμμένη, το αέριο που εμποδίζεται να διέλθει, μπορεί να αναφλεγεί απότομα και να προκαλέσει φωτιά γύρω από τις οπές, στον πίνακα ελέγχου και στον πλευρικό καυστήρα.



ΔΙΑΤΡΗΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ ΙΣΤΟΣ ΑΡΑΧΝΗΣ ΚΑΥΣΤΗΡΑΣ

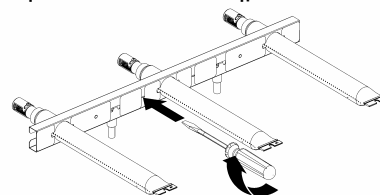
- Αν συμβεί τέτοια ανάφλεξη, κλείστε την παροχή αερίου από την φιάλη.

Ελέγξτε και καθαρίστε όλο το σύστημα σωληνών (κύριου, πλευρικού και πίσω καυστήρα), εάν συμβεί κάποιο από τα ακόλουθα συμπτώματα:

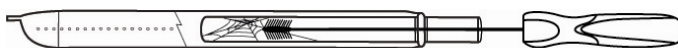
1. Σας μυρίζει αέριο.
2. Η συσκευή δεν αναπτύσσει θερμότητα..
3. Η συσκευή θερμαίνεται ανομοιόμορφα.
4. Ο καυστήρας κάνει κρότους

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

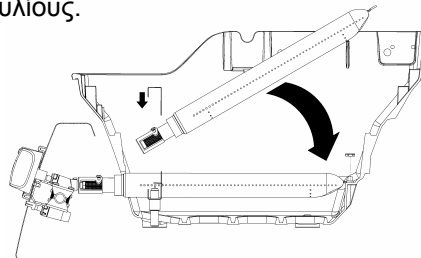
1. Κλείστε την παροχή αερίου από την φιάλη.
2. Με κρύα συσκευή μετακινήστε την βάση των καυστήρων, μετακινήστε το άνω μέρος του συλλέκτη και ανασηκώστε τον καυστήρα.



3. Καθαρίστε τους σωλήνες με το ειδικό καθαριστικό ή το ειδικό εργαλείο (κωδικός #77310 ή # 18270)



4. Ξανατοποθετήστε τον καυστήρα στην θέση του, σιγουρεύοντας ότι οι σωλήνες είναι σωστά ευθυγραμμισμένοι και εφαρμοσμένοι στους δακτυλίδες.



5. Σφίξτε τον καυστήρα με τους σφιγκτήρες.
6. Εφαρμόστε το άνω μέρος του συλλέκτη στην θέση του.

ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΑΛΗΣ ΒΟΥΤΑΝΙΟΥ

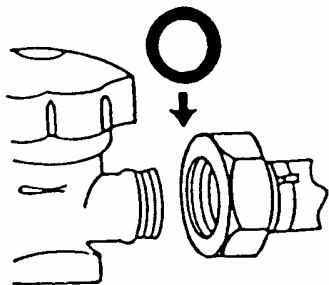
Η συσκευή λειτουργεί με βουτάνιο σε πίεση λειτουργίας 28-30 mbar.

ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε παροχή αερίου η ρυθμιστή με διαφορετικές πιέσεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αλλαγή φιάλης αερίου πρέπει να γίνεται σε περιβάλλον απαλλαγμένο από φλόγες η σπινθήρες. Οι φιάλες βουτανίου έχουν συνδέσεις δυο τύπων

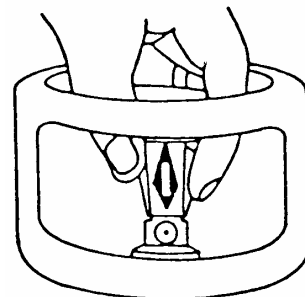
α) Βιδωτή Σύνδεση

Το πιο σημαντικό είναι η μαύρη στρογγυλή φλάντζα. Πάντα ελέγχετε αν υπάρχει και είναι σε καινούργια κατάσταση όταν αλλάζετε φιάλη. Μερικές βιδωτές συνδέσεις έχουν ροδέλα για να σφίγγει η σύνδεση. Μερικές μάλιστα χρειάζονται το ειδικό κλειδί. Σφίξτε την σύνδεση σωστά. Αν χρησιμοποιείτε κλειδί μην σφίγγετε υπερβολικά. Μπορεί να χαλάσετε την φλάντζα



β) Κουμπωτή σύνδεση.

Δεν χρειάζεται εργαλεία. Ο άνοιγμα / κλείσιμο της παροχής γίνεται από διακόπτη στον ρυθμιστή, η από προσαρμογέα. Αν έχετε προσαρμογέα με παλαιού τύπου βιδωτό ρυθμιστή, σιγουρευτείτε πως το παξιμάδι είναι σφιχτά προσαρμοσμένο με το σχετικό εργαλείο.



ΣΥΝΕΣΗ ΦΙΑΛΗΣ

ΒΙΔΩΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ	ΚΟΥΜΠΩΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ
1. Σιγουρευτείτε ότι η βαλβίδα είναι κλειστή (OFF).	1. Βγάλτε το πορτοκαλί καπάκι ασφαλείας τραβώντας το κορδόνι και σηκώνοντας το
2. Βγάλτε το προστατευτικό καπάκι και φυλάξτε το.	2. Βεβαιωθείτε ότι : Όλες οι βαλβίδες είναι κλειστές. Ο διακόπτης είναι στην θέση OFF
3. Ελέγξτε την μαύρη φλάντζα για τυχόν ζημιές	3. Βάλτε τον κουμπωτό ρυθμιστή πιέζοντας προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί «κλικ».
4. Προσαρμόστε το παξιμάδι στην φιάλη με κλειδί, η συνδέοντας ένα παξιμάδι. Μην σφίγγετε πολύ.	4. Όταν χρειάζεστε παροχή αερίου, γυρίστε τον διακόπτη προς τα πάνω στην θέση ON.
5. Όταν χρειάζεστε παροχή αερίου, γυρίστε την στρόφιγγα προς τα αριστερά	

Ελέγξτε για διαρροές ΠΡΟ της χρήσεως

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΦΙΑΛΗΣ

ΒΙΔΩΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ	ΚΟΥΜΠΩΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ
1. Γυρίστε την στρόφιγγα προς τα δεξιά (OFF).	1. Γυρίστε τον διακόπτη στην θέση OFF.
2. Κλείστε όλους τους διακόπτες στην συσκευή. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ μέχρι να σβήσει ο καυστήρας. ΑΝ ΔΕΝ ΣΒΗΣΕΙ Η ΦΛΟΓΑ, ΞΑΝΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ. ΑΦΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΜΕΝΗ ΚΑΙ ΚΑΛΕΣΤΕ ΤΟΝ ΕΙΔΙΚΟ.	
3. ΠΟΤΕ μην βγάžete τον ρυθμιστή η το παξιμάδι αν είναι ανοιχτή η βαλβίδα της φιάλης	3. Βγάλτε τον κουμπωτό ρυθμιστή πιέζοντας οριζόντια τον σχετικό διακόπτη και τραβώντας τον ταυτόχρονα προς τα άνω.
4. Βγάλτε τον ρυθμιστή (η το παξιμάδι) ξεσφίγγοντάς τον με το κλειδί.	
5. Τοποθετείστε το προστατευτικό κάλυμμα στην άδεια φιάλη η κρατήστε το σε γεμάτη φιάλη που δεν χρησιμοποιείται.	5. Βάλτε στην θέση του το προστατευτικό κάλυμμα.

ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΑΛΗΣ ΠΡΟΠΑΝΙΟΥ

Η συσκευή αυτή λειτουργεί με προπάνιο σε πίεση λειτουργίας 30-37 mbar

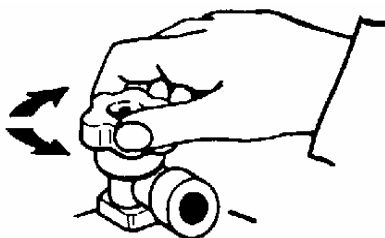
ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε αέριο, ρυθμιστή με διαφορετικές πιέσεις

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αλλαγή φιάλης πρέπει να γίνεται σε περιβάλλον απαλλαγμένο απο φλόγα η σπινθήρα.

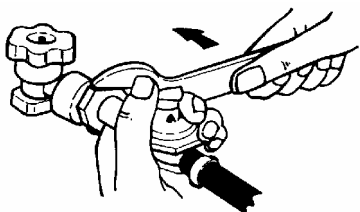
Οι φιάλες προπανίου έχουν διαφορετικού τύπου συνδέσεις. Αν υπάρχει φλάντζα στην σύνδεση, ελέγξτε την για καλή κατάσταση. Μερικές συνδέσεις σφίγγουν με το χέρι ενώ άλλες χρειάζονται ειδικό κλειδί.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΦΙΑΛΗΣ

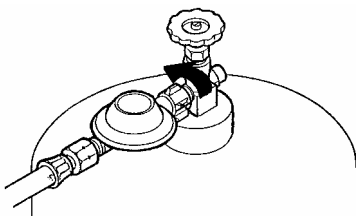
1. Ελέγξτε αν η βαλβίδα είναι κλειστή (OFF) γυρίζοντας την τέρμα δεξιά. Βγάλτε το προστατευτικό καπάκι και φυλάξτε το.



2. Ελέγξτε την σύνδεση για βλάβες πριν συνδέσετε. Φαρμόστε το παξιμάδι στον κύλινδρο
a. **Σύνδεση με κλειδί.** Χρησιμοποιείτε το σωστό κλειδί. Σφίξτε όσο μπορείτε το παξιμάδι.
b. **Σύνδεση με το χέρι.** Πιέστε σταθερά με το χέρι το

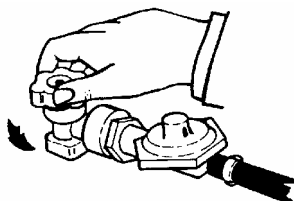


παξιμάδι. Μην χρησιμοποιείτε κλειδί σε αυτήν την περίπτωση..



Μετά την τοποθέτηση του ρυθμιστή, αυτός μπορεί να μην είναι σε οριζόντια θέση. Δεν υπάρχει πρόβλημα! Μην προσπαθήσετε να στρίψετε τον ρυθμιστή.

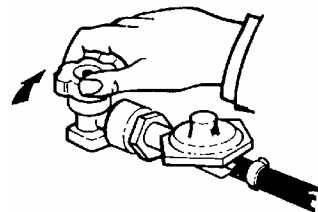
3. Όταν θέλετε παροχή αερίου, γυρίστε την βαλβίδα προς τα αριστερά.



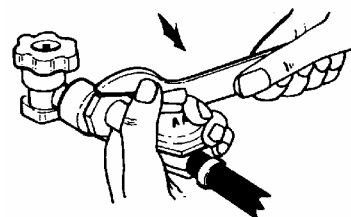
Δοκιμάστε όλες τις συνδέσεις για διαρροή ΠΡΙΝ θέσετε την συσκευή σε λειτουργία.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΦΙΑΛΗΣ

1. Κλείστε την βαλβίδα (OFF) γυρνώντας την προς τα δεξιά. Σιγουρευτείτε ότι η φλόγα στον καυστήρα έχει σβήσει.



2. Βγάλτε τον ρυθμιστή ξεβιδώνοντας προς τα αριστερά το παξιμάδι με το κλειδί (ή με το χέρι όπου χρειάζεται). Βγάλτε το προστατευτικό κάλυμμα στην έξοδο της βαλβίδας. Βάλτε τον άδεια κύλινδρο σε ασφαλή θέση.



ΕΛΕΓΧΟΣ ΔΙΑΡΡΟΩΝ

Όλες οι εργοστασιακές συνδέσεις καθώς και οι καυστήρες έχουν δοκιμαστεί λεπτομερώς για διαρροές.

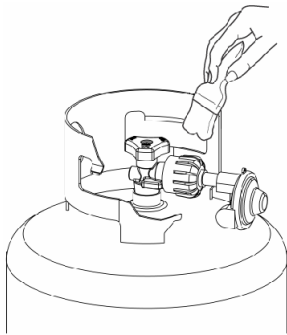
Παρόλα αυτά μπορεί κατά την μεταφορά ή την χρήση να έχει χαλαρώσει κάποιο εξάρτημα

ΜΕΤΡΑ ΑΣΑΛΕΙΑΣ

- **ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΟΗ, ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ.**
- **ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΤΗΝ ΒΑΛΒΙΔΑ ΤΗΣ ΦΙΑΛΗΣ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΤΗΝ ΞΑΝΑΓΕΜΙΖΕΤΕ.**
- **ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΕΤΕ Η ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗΝ ΦΙΑΛΗ.**
- **ΜΗΝ ΚΑΠΝΙΖΕΤΕ !!**
- **Ο ΕΛΕΓΧΟΣ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΟΗ ΝΑ ΜΗΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΠΟΤΕ ΜΕ ΦΛΟΓΑ Η ΣΠΙΡΤΟ.**
- **Ο ΕΛΕΓΧΟΣ ΔΙΑΡΡΟΩΝ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΠΑΝΤΑ ΣΕ ΥΠΑΙΘΡΙΟ ΧΩΡΟ.**

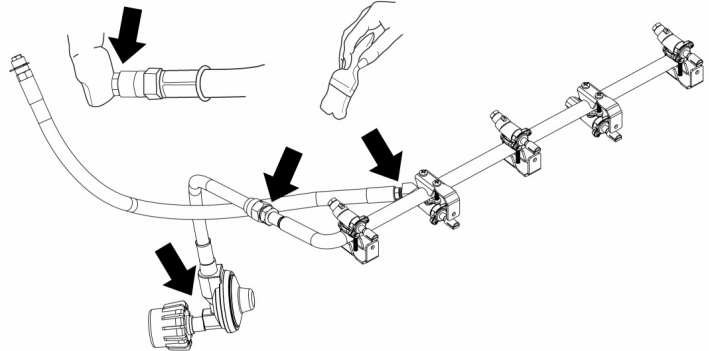
ΓΙΑ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΟΕΣ

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα και τον ρυθμιστή σε μία γεμάτη φιάλη.
2. Βεβαιωθείτε ότι ολοι οι διακόπτες είναι κλειστοί ("OFF").
3. Ετοιμάστε σαπουνάδα (μισό νερό, μισό απορρυπαντικό).
4. Ανοίξτε ενετλώς την βαλβίδα της φιάλης.
5. Βάλτε την σαπουνάδα με πινέλο, σε όλες τις συνδέσεις.

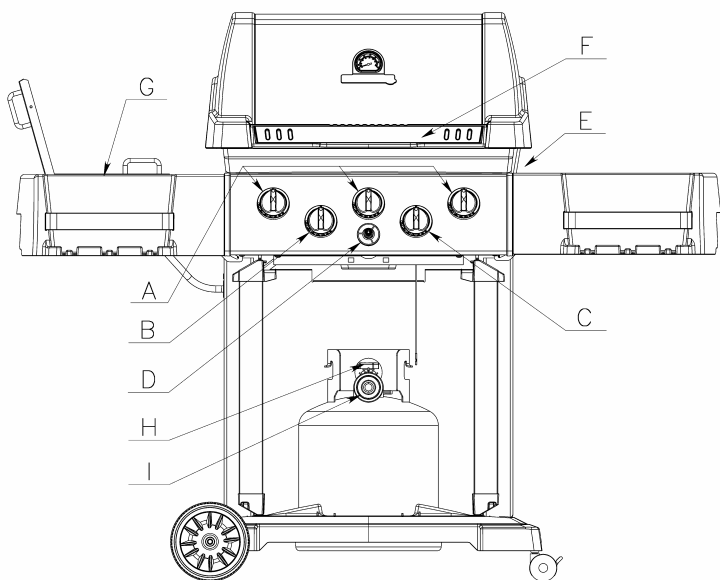


6. Αν η συσκευή έχει πλευρικό καυστήρα:

- a. Βάλτε το δάκτυλο επάνω στον αντίστοιχο καυστήρα.
- b. Γυρίστε το κουμπί του πλευρικού ή του πίσω καυστήρα στην θέση "HIGH".
- c. Απλώστε σαπουνάδα με το πινέλο στις συνδέσεις και την βαλβίδα ελέγχου.
- d. Γυρίστε το κουμπί του πλευρικού και του πίσω καυστήρα στην θέση "OFF".



7. Αν υπάρχει διαρροή, αυτή ανιχνεύεται με φσσιίδες σαπουνάδας στο σημείο διαρροής.
8. Αν διαπιστώσετε διαρροή, κλείστε την βαλβίδα του κυλίνδρου, σφίξτε τις συνδέσεις και ξαναελέγξτε για διαρροή (βήμα 5).
9. Αν η διαρροή επιμένει, επικοινωνήστε με τους ειδικούς. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν υπάρχει διαρροή.



- | | |
|-------------------------------|----------------------|
| A. ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ ΚΥΡΙΟΥΝΚΑΥΣΤΗΡΑ | F. ΛΑΒΗ |
| B. ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ ΠΛΑΓΙΟΥ ΚΑΥΣΤΗΡΑ | G. ΠΛΑΓΙΟΣ ΚΑΥΣΤΗΡΑΣ |
| C. ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ ΠΙΣΩ ΚΑΥΣΤΗΡΑ | H. ΒΑΛΒΙΔΑ ΦΙΑΛΗΣ |
| D. ΑΝΑΦΛΕΚΤΗΡΑΣ | I. ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ |
| E. ΟΠΗ ΓΙΑ ΑΝΑΜΜΑ ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ | |

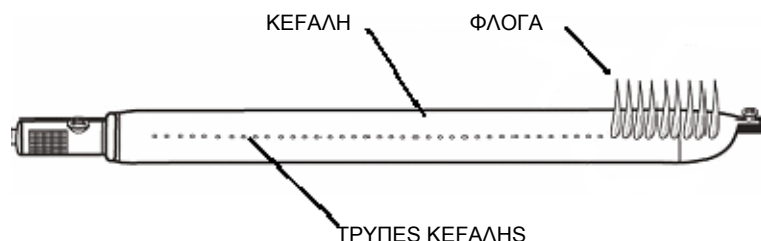
1. Η συσκευή πρέπει να έχει συναρμολογηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
2. Η φιάλη πρέπει να είναι γεμάτη και σωστά συνδεδεμένη.
3. Πρέπει να έχει γίνει έλεγχος για διαρροές, σύμφωνα με τις οδηγίες.
4. Οι διάτρητοι σωλήνες πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένοι επάνω από τις βαλβίδες αερίου.
5. Τα καλώδια κύριου και πλευρικού καυστήρα πρέπει να είναι συνδεδεμένα.
6. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες στην πλακέτα που βρίσκεται στην συσκευή.
7. **ΠΡΟΣΟΧΗ! Ανοίξτε το καπάκι πριν ανάψετε την συσκευή.**
8. Όλα τα κουμπιά του πίνακα ελέγχου να είναι στην θέση "OFF". Ανοίξτε την παροχή αερίου.
- 9a. **Για τον κύριο καυστήρα:**
Η μπαταρία πρέπει να έχει τοποθετηθεί στην ηλεκτρονική ανάφλεξη. Πιέστε και στρίψτε ένα κουμπί ελέγχου του κύριου καυστήρα στην θέση HI. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ανάφλεξης, η ανάψη με σπύρτο. Ο καυστήρας θα ανάψει σε 5 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να ανάψετε τον καυστήρα με σπύρτο, ακολουθήστε τα ανωτέρω βήματα 1 έως 8. Βάλτε το αναμένο σπύρτο στην οπή κάτω δεξιά. Πιέστε και γυρίστε προς τα δεξιά το κουμπί του κύριου καυστήρα στην θέση HI. Ο καυστήρας θα ανάψει σε 5 δευτερόλεπτα. Μετά το άναμμα του πρώτου καυστήρα, πιέστε και γυρίστε το κουμπί του κεντρικού κύριου καυστήρα στην θέση HI. Οι άλλοι καυστήρες θα ανάψουν αυτόματα. Αφού οι κύριοι καυστήρες είναι αναμμένοι, πιέστε και γυρίστε το κουμπί του κύριου καυστήρα στην θέση HI.

- 9b. **Για τον πλευρικό καυστήρα:**
Πιέστε και γρίστε το κουμπί του πλευρικού καυστήρα στην θέση HI. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ανάφλεξης. Ο καυστήρας θα ανάψει σε 5 δευτερόλεπτα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να ανάψετε τον καυστήρα με σπύρτο ακολουθείτε τα βήματα 1 έως 8. Βάλτε το αναμένο σπύρτο στις οπές του καυστήρα. Πιέστε το κουμπί του καυστήρα και γυρίστε το στην θέση HI. Ο καυστήρας θα ανάψει σε 5 δευτερόλεπτα.
- 9c. **Για τον πίσω καυστήρα:**
ΠΡΟΣΟΧΗ- Μην λειτουργείτε τον κύριο καυστήρα, ταυτόχρονα με τον πίσω καυστήρα.
ΠΡΟΣΟΧΗ- Ο πίσω καυστήρας πρέπει να είναι τοποθετημένος πριν χειριστούμε το κουμπί ελέγχου.
ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΣΧΑΡΑΣ ΖΕΣΤΑΜΑΤΟΣ.
Ακολουθείστε τα βήματα 1 έως 8. Βάλτε αναμένο σπύρτο κοντά στις οπές του καυστήρα. Πιέστε και γυρίστε στην θέση HI το κουμπί του πίσω καυστήρα. Ο καυστήρας θα ανάψει σε 5 δευτερόλεπτα.

Είναι σημαντικό να έχετε ήδη ανάψει το σπύρτο και να το έχετε κοντά στις οπές του καυστήρα ΠΡΙΝ γυρίσετε το κουμπί ελέγχου.

10. ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγξτε την συσκευή μετά το άνοιγμα



Όλες οι οπές πρέπει να έχουν φλόγα ύψους 2,5 εκατοστών στην ρύθμιση HI.

Αν κάποιο από τα παρακάτω συμπτώματα συμβαίνει, προφανώς κάπου υπάρχει μπλοκάρισμα στους σωλήνες. Κλείστε αμέσως το αέριο και καθαρίστε τον σωλήνα σύμφωνα με τις οδηγίες.

1. Εάν μυρίζει αέριο.
2. Αν υπάρχει απότομη ανάφλεξη.
3. Αν η συσκευή δεν ζεσταίνεται ομοιόμορφα.
4. Αν οι καυστήρες κάνουν κρότο.

ΕΑΝ Ο ΚΑΥΣΤΗΡΑΣ ΔΕΝ ΑΝΑΒΕΙ:

1. Πιέστε το κουμπί ελέγχου και γυρίστε το στην θέση "OFF". Περιμένετε 5 λεπτά και ξαναπροσπαθήστε γυρίζοντας το κουμπί στην θέση MEDIUM.
2. Αν δεν ανάβει κάποιος καυστήρας, συμβουλευτείτε τον πίνακα ΛΥΣΕΙΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ. Αν δεν λύνεται το πρόβλημα μην λειτουργείτε την συσκευή. Επικοινωνήστε με τον ειδικό τεχνικό.

ΣΒΗΣΙΜΟ

1. Κλείστε την βαλβίδα της φιάλης.
2. Γυρίστε τα κουμπιά ελέγχου στην θέση "OFF".

Κάψιμο. Πριν το πρώτο ψήσιμο λειτουργήστε την συσκευή για να απομακρυνθούν μυρωδιές και ξένα σώματα, ως ακολούθως:

Απομακρύνετε τις σχάρες και πλύντε τις με μαλακό σαπούνι και νερό. Ανάψτε τον καυστήρα. Κλείστε το καπάκι και αφήστε να λειτουργήσει η συσκευή για 20 λεπτά στην ρύθμιση **"MEDIUM/HIGH"**. Κατόπιν κλείστε τους διακόπτες ελέγχου. Αφήστε την συσκευή να κρυώσει. Ξανατοποθετήστε τις σχάρες. Τώρα η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση.

Προθέρμανση. Όταν ψήνετε, προθερμάνετε την συσκευή για 10 λεπτά με το καπάκι κλειστό και ρύθμιση Medium/High. Μειώστε την θερμότητα ανάλογα με το τί θέλετε να ψήσετε. Ξύστε τις σχάρες με συρματοβουρτσα και αλείψτε η ψεκάστε τις με λάδι για να μην κολλήσει το φαγητό επάνω τους.

Θέση καπακιού. Η θέση του καπακιού κατά το ψήσιμο, είναι θέμα προσωπικής επιλογής, αλλά το ψήσιμο γίνεται καλύτερο, γρηγορότερο, καταναλώνει λιγώτερο αέριο και ελέγχει καλύτερα την θερμότητα με το καπάκι κλειστό. Το κλειστό καπάκι δίνει επίσης στο κρέας μια καπνιστή γεύση.

Συστήματα εξάτμισης. Η συσκευή σας είναι σχεδιασμένη για χρήση με το σύστημα Flav-R-Wave™. Μην χρησιμοποιείτε πέτρες λάβας ή κεραμικά υλικά ή οποιοδήποτε άλλο σλύστημα εξάτμισης εκτός από αυτό που διατίθεται με την συσκευή.

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΨΗΣΙΜΑΤΟΣ

Η ρύθμιση **High** δημιουργεί θερμοκρασίες στην σχάρα 320-340 βαθμών Κελσίου. Η ρύθμιση αυτή χρησιμοποιείται για γρήγορη προθέρμανση ή για να καούν κατάλοιπα φαγητού από το ψήσιμο. Είναι επίσης ιδανική για προ ψήσιμο μπριζόλας πριν χαμηλώσετε την θερμοκρασία.

Η ρύθμιση **Medium/High** δημιουργεί θερμοκρασία 290 βαθμών Κελσίου και είναι κατάλληλη για προθέρμανση και για ψήσιμο μπριζόλας και παιδακιών.

Η ρύθμιση **Medium** δημιουργεί θερμοκρασία 230 βαθμών Κελσίου με το καπάκι κλειστό. Κατάλληλη για ψήσιμο κοτόπουλου, μπιφτεκιών, λαχανικών καθώς και για φούρνισμα.

Η ρύθμιση **Low** δημιουργεί θερμοκρασία 155-175 βαθμών Κελσίου. Κατάλληλη για ψήσιμο καπνιστού, μεγάλα κομμάτια κρέατος, ψαριών καθώς και ζυμαρικών.

Οι αναφερόμενες θερμοκρασίες είναι κατά προσέγγιση και ποικίλουν ανάλογα με την εξωτερική θερμοκρασία και τυχόν παρουσία ανέμου..

ΚΑΤ'ΕΥΘΕΙΑΝ ΨΗΣΙΜΟ

Η μέθοδος αυτή είναι το ψήσιμο του φαγητού επάνω στην σχάρα. Είναι η πιο δημοφιλής μέθοδος για μπριζόλες, παιδάκια, ψάρια, μπιφτεκία, κεμπάπ και λαχανικά.

1. Προετοιμάστε το φαγητό. Αν βάλετε σως ή μπαχαρικά, αυτά πρέπει να μπουν πριν τοποθετήσετε το φαγητό στην σχάρα. Οι σάλτσες πρέπει να μπαίνουν τα τελευταία 2-4 λεπτά ψησίματος για να αποφύγουμε το κάψιμο.
2. Οργανώστε την περιοχή γύρω από την συσκευή, ώστε να έχετε άμεση πρόσβαση σε ότι χρειάζεστε, χωρίς να αναγκάζεστε να απομακρύνετε κατά την διάρκεια του ψησίματος.
3. Πριν το ψήσιμο, το κρέας πρέπει να είναι σε θερμοκρασία δωματίου. Βγάλτε το επιπλέον λίπος για να μην προκληθεί αάφλεξη στο κρέας από το λίπος που στάζει.
4. Προθερμάνετε την συσκευή στην επιθυμητή θερμοκρασία με το καπάκι κλειστό..
5. Καλύψτε τις σχάρες με λάδι για να μην κολλήσει το φαγητό επάνω τους.
6. Μην αλατίζετε κατά το ψήσιμο. Το κρέας θα διατηρήσει τους χυμούς του αν το αλατίσετε μετά το ψήσιμο.
7. Για να αποφύγετε την ξήρανση του κρέατος, χρησιμοποιείτε τσιμπίδες και όχι πηρούνια και λειτουργήστε στην ρύθμιση Medium/High για να ξεροψήσετε και να εγκλωβίσετε τους χυμούς στο κρέας.
8. Μάθετε πότε είναι έτοιμο το κρέας. Το κρέας σφίγγει όσο ψήνεται. Μαλακό κρέας είναι μισοψημένο. Σκληρό κρέας είναι καλοψημένο.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΨΗΣΙΜΑΤΟΣ

Οδηγός για άμεσο ψήσιμο

	Πάχος 2 εκατοστά	Ρύθμιση θερμότητας	Χρονος ψησίματος Κάθε πλευράς	ΣΥΝΟΛΙΚΟΣ ΧΡΟΝΟΣ
Κοτόπουλο	Μέτριο/καλό	Μέτρια	3 / 3 / 3 / 3	12 λεπτά
Φτερά κοτοπουλού	Μέτριο./ καλό	Μέτρια/ χαμηλή	5 / 5 / 5 / 5	20 λεπτά
Χάμπουργκερ	Μέτριο	Μέτρια	3 / 3 / 3 / 3	12 λεπτά
Κατεψυγμένο χάμπουργκερ	Μέτριο	Μέτρια	3 / 3 / 3 / 3	12 λεπτά
Φιλέτο ψαριού	Μέτριο	Μέτρια	2 / 2 / 2 / 2	8 - 10 λεπτά
Αστακός	Μέτριο	Μέτρια	4 / 4 / 4 / 4	16 - 20 λεπτά

ΕΜΜΕΣΟ ΨΗΣΙΜΟ

Η μέθοδος αυτή είναι ιδανική για μεγάλα κομμάτια κρέας η πουλερικά με ή χωρίς σούβλα. Το φαγητό ψήνεται από τον καυτό αέρα που κυκλοφορεί γύρω του.

1. Για τις περισσότερες εφαρμογές, με ή χωρίς σούβλα, συνιστάται να υπάρχει δοχείο συλλογής λίπους. Βάλτε το δοχείο επάνω στο σύστημα Flav-R-Wave, κάτω από το κέντρο του φαγητού. Φρουτοχυμοί, κρασί και μαρινάδες προστίθενται για να βελτιώσουν την γεύση. Μην αφήνετε το δοχείο συλλογής λίπους να καίγεται χωρίς να υπάρχει λίπος.
2. Στις περισσότερες περιπτώσεις έμμεσου ψησίματος, το καπάκι πρέπει να είναι κλειστό και η θερμοκρασία χαμηλή. Όλοι οι καυστήρες μπορούν να ρυθμιστούν στην θέση LOW, ο πλευρικός καυστήρας στην θέση MEDIUM και ο κεντρικός καυστήρας μπορεί να μείνει σβηστός. Έτσι αποφεύγεται το κάψιμο του λίπους που έχει μαζευτεί στο δοχείο.
3. Πριν βάλετε το κρέας στην ψησταριά, αλείψτε το κρέας με λάδι για να ροδοκοκκινίσει εξωτερικά.
4. Αν δεν χρησιμοποιείτε δοχείο λίπους, δώστε μεγάλη προσοχή να μην στάζει το λίπος και προκληθεί φωτιά. Δεν συνιστάται πάντως ψήσιμο χωρίς το δοχείο.
5. Χρησιμοποιείτε γάντια φούρνου για να μην καείτε.
6. Σβήστε την συσκευή και αφήστε την να κρυώσει πριν βγάλετε το δοχείο λίπους. Τα λίπη είναι εύφλεκτα και πρέπει να τα χειρίζεστε με προσοχή.
7. Για ψήσιμο χωρίς σούβλα, βάλτε το κρέας σε μία σχάρα ζεστάματος και τοποθετήστε την επάνω στις σχάρες.

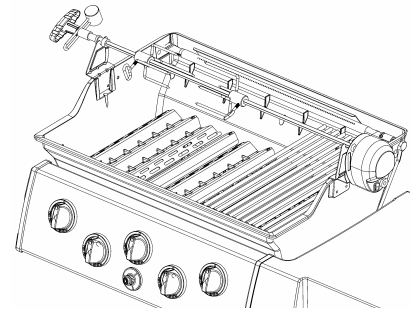
ΟΔΗΓΟΣ ΕΜΜΕΣΟΥ ΨΗΣΙΜΑΤΟΣ

ΨΗΤΟ ΒΟΔΙΝΟ	2-4 κιλά	MED/LOW	2 - 4 ώρες
ΨΗΤΟ ΒΟΔΙΝΟ	3-6 κιλά	MED/LOW	3 - 5 ώρες
ΨΗΤΟ ΧΟΙΡΙΝΟ	2-4 κιλά	MED/LOW	2 - 4 ώρες
ΨΗΤΟ ΧΟΙΡΙΝΟ	3-6 κιλά	MED/LOW	3 - 5 ώρες
ΠΟΥΛΕΡΙΚΑ	2-4 κιλά	MED/LOW	2 - 4 ώρες
ΠΟΥΛΕΡΙΚΑ	3-6 κιλά	MED/LOW	3 - 5 ώρες

ΨΗΣΙΜΟ ΜΕ ΤΗΝ ΣΟΥΒΛΑ

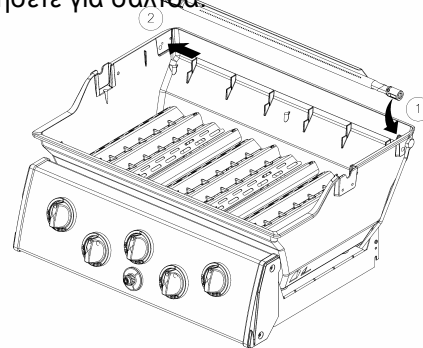
Ακολουθείστε τα κατωτέρω βήματα

1. Η σούβλα μπορεί να κρατήσει μέχρι 7 κιλά κρέας για να μπορεί να γυρίζει. Για καλύτερα αποτελέσματα βάλτε το κρέας στο μέσον της σουβλας.
2. Η σούβλα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μαζί με τις σχάρες ψησίματος, αν υπάρχει χώρος.
3. Στερεώστε καλά το κρέας στην σούβλα, πριν την τοποθετήσετε στην συσκευή. Για τα πουλερικά, δέστε φτερά και πόδια στο σώμα, για να αποφύγετε την επαφή τους με το δοχείο λίπους.



Ψήσιμο σούβλας με τον πίσω καυστήρα

Κάποια μοντέλα έχουν πίσω καυστήρα για την σούβλα. Η μέθοδος αυτή είναι ιδανική για ψητά και πουλερικά. Με την πηγή θερμότητα πίσω από το φαγητό, δεν υπάρχει κίνδυνος ανάφλεξης του λίπους. Ψήσε με εμπιστοσύνη, ξέροντας ότι θα έχετε άριστα αποτελέσματα. Ένα δοχείο λίπους κάτω από το φαγητό, θα μαζέψει τους χυμούς που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για σάλτσα.



Ο πίσω καυστήρας, στερεωμένος με ελατήρια, μπορεί να βγει εύκολα όταν δεν χρησιμοποιείται

ΟΔΗΓΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΚΡΕΑΤΟΣ

	Ωμό	Μέτριο	Καλοψημένο
Μοσχάρι, Βοδινό	55°C	63°C	70°C
Χοιρινό		65°C	77°C
Πουλερικά			77°C

Για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιείστε θερμόμετρο κρέατος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αφού έχετε τελειώσει, ετοιμαστείτε για το επόμενο ψήσιμο καίγοντας τα κατάλοιπα του φαγητού που έχουν μείνει στην σχάρα και στο σύστημα Flav-R-Wave, ως εξής:

Σχάρες

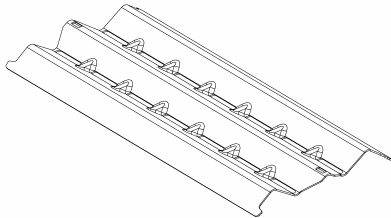
Βγάλετε το φαγητό από την σχάρα, γυρίστε την ρύθμιση θερμοτητας στο HIGH και αφήστε το έτσι για 5-10 λεπτά με το καπάκι κλειστό ή μέχρι να σταματήσει ο καπνός. Κλείστε την παροχή αερίου από την φιάλη και μετά κλείστε όλους τους διακόπτες της συσκευής. Χρησιμοποιείτε συρματόβουρτσα με μακρύ στέλεχος, για να καθαρίσετε την σχάρα. Θυμηθείτε ότι η συσκευή καίει, και βάλτε γάντια κουζίνας ή πιάστε την βούρτσα με το πανάκι της κουζίνας. Δεν χρειάζεται να πλύνετε την σχάρα. Αν όμως θέλετε να την πλύνετε κάντε το με μαλακό σαπούνι και νερό και ξεβγάλετε την καλά. Μην χρησιμοποιήσετε καθαριστικό φούρνου!

Πορσελάνινη επικάλυψη

Οι περισσότερες σχάρες μας είναι καλυμμένες με ανθεκτικό εμαγιέ για ευκολία στον καθαρισμό και να μην κολλάει το κρέας. Αν δεν τις χρησιμοποιούμε σωστά μπορεί να εμφανιστούν ρωγμές. Αυτές οι ρωγμές δεν μειώνουν την αποτελεσματικότητα της σχάρας. Αν εμφανιστεί σκουριά, βγάλτε την, ξύστε το μέρος και αλείψτε με μαγειρικό λάδι.

Flav-R-Wave™

Αν αρχίσουν να μαζεύονται κατάλοιπα στο σύστημα, βγάλτε τις σχάρες και ξύστε την επιφάνεια του συστήματος με το πίσω μέρος της βούρτσας.



Δοχείο λίπους

Είναι τοποθετημένο ακριβώς κάτω από την τρύπα που στάζει το λίπος. Το φτάνουμε από το πίσω μέρος της συσκευής. Το λίπος πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται, ώστε να αποφεύγεται το ξεχύλισμα του λίπους (κωδικός # 50416).

Γενικό καθαρισμό

Με την συσκευή κρύα, βγάλτε τις σχάρες. Καλύψτε τις κατά $\frac{3}{4}$ με αλουμινόχαρτο. Ανάψτε τους καυστήρες σε ρύθμιση HIGH και κλείστε το καπάκι. Λειτουργήστε για 10 λεπτά ή μέχρι να σταματήσει ο καπνός. Κλείστε το αέριο από την φιάλη και μετά κλείστε τους διακόπτες της συσκευής. Όταν κρυώσει η συσκευή, αφαιρέστε το αλουμινόχαρτο, ξύστε το Flav-R-Wave και καθαρίστε το εσωτερικό, ξύνοντας τις πλευρές και ρουφώντας με σκούπα κενού.

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία, πρέπει να ελέγχονται και να καθαρίζονται τα ακόλουθα μέρη, τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο, ή μετά από περίοδο αχρησίας άνω του μηνός:

Καυστήρας

Βγάλτε τον καυστήρα και ελέγξτε για ρωγμές ή διάβρωση. Καθαρίστε το εσωτερικό με το βουρτσάκι για να απομακρύνετε εμποδια (π.χ. αράχνες)



Όσο ο καυστήρας είναι εκτός, καθαρίστε το εσωτερικό του πάτου ξύνοντας τις πλευρές και ρουφώντας τα κατάλοιπα με σκούπα κενού.

Σωλήνας

Επιθεωρήστε και αντικαταστήστε τον σωλήνα αν υπάρχει ανάγκη.

Περιποίηση του εξωτερικού

Εάν εμφανιστούν άσπρα σημάδια οξείδωσης, πλύνετε το εξωτερικό της συσκευής με μαλακό σαπούνι και νερό. Ξεπλύνετε καλά και σκουπίστε με πανί και μαγειρικό λάδι. Για επισκευή γδαρσιμάτων χρησιμοποιήστε καλής ποιότητας σπρεν βαφής για υψηλές θερμοκρασίες στα συγκεκριμένα σημεία. Η οξείδωση είναι φυσιολογική διαδικασία και εμφανίζεται στα σιδερένια και αστάλινα μέρη και δεν επηρεάζει άμεσα την λειτουργία της συσκευής.

Ανοξείδωτα μέρη

Πλύντε τα με μαλακό σαπούνι και νερό. Χρησιμοποιήστε το σχετικό καθαριστικό (κωδικός #70395 ή #44395). Ο καιρός και οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να αλλάξουν το χρώμα των ανοξείδωτων μερών. Αυτή η μεταβολή στο χρώμα δεν αποτελεί κατασκευαστικό ελάττωμα..

Πλευρικά ράφια

Πλύνετε με νερό και σαπούνι. Για να διατηρηθεί η καλή εμφάνισή τους αλείψτε με μαγειρικό λάδι.

Αντικατάσταση εξαρτημάτων

Αν εμφανιστεί πρόβλημα στον ρυθμιστή, τον σωλήνα, τον καυστήρα ή τις βαλβίδες ελέγχου, μην τις επισκευάσετε. Επικοινωνήστε με το σέρβις για επισκευή ή αντικατάστασή τους. Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά OMC.

Ελεγχος διαρροής

Αφού επανασυνδέσετε την φιάλη, ακολουθείστε την διαδικασία ελέγχου διαρροών.

ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
ΜΥΡΩΔΙΑ ΑΕΡΙΟΥ	ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΦΙΑΛΗ ΑΜΕΣΩΣ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝ ΔΕΝ ΠΑΨΕΙ Η ΔΙΑΡΡΟΗ	
Διαρροή στην φιάλη, στον ρυθμιστή ή σε άλλες συνδέσεις.	- Χαλαρή σύνδεση ρυθμιστή - Διαρροή στον σωλήνα, στον ρυθμιστή, ή σε άλλη σύνδεση	- Σφίξτε την σύνδεση και κάντε έλεγχο διαρροής - Επικοινωνήστε με το σέρβις.
Απότομες αναφλέξεις κάτω από τον πίνακα ελέγχου.	Μπλοκάρισμα οπών αερίου.	Βγάλτε τον καυστήρα. Καθαρίστε τους διάτρητους σωλήνες, όπως οι οδηγίες.
Ο καυστήρας δεν ανάβει	- Τελείωσε το αέριο. - Τα καλώδια ανάφλεξης δεν είναι συνδεδεμένα. - Ο αναφλεκτήρας δεν είναι ευθυγραμμισμένος - Δυσλειτουργία αναφλεκτήρα - Ελαττωματική σύνδεση ρυθμιστή στην φιάλη - Διακόπτες καυστήρα και φιάλης έμειναν ανοιχτοί και προκάλεσαν ενεργοποίηση του ασφαλιστικού, - Διαρροή προκάλεσε την ενεργοποίηση του ασφαλιστικού. - Φραγμένοι διάτρητοι σωλήνες αερίου. - Ο διάτρητος σωλήνας δεν είναι ευθυγραμμισμένος με τον καυστήρα. - Φραγμένες οπές. - Ο εύκαμπτος σωλήνας τσακισμένος.	- Γεμίστε την φιάλη. - Συνδέστε τα καλώδια κύριου και πλευρικού καυστήρα - Ευθυγραμμίστε τα ηλεκτρόδια - Ανάψτε με το χέρι (σπίρτο). - Σφίξτε την ροδέλα του ρυθμιστή - Κλείστε όλους τους διακόπτες. Ανοίξτε αργά τον διακόπτη της φιάλης, μετά τον διακόπτη του καυστήρα και ανάψτε. - Ελέγξτε για χαλαρές συνδέσεις. Κάντε έλεγχο διαρροών - Βγάλτε τον καυστήρα. Καθαρίστε τους διάτρητους σωλήνες, όπως οι οδηγίες. - Ευθυγραμμίστε τους σωλήνες, όπως οι οδηγίες. - Βγάλτε τον καυστήρα. Καθαρίστε τις οπές με μία καρφίτσα. Μην χρησιμοποιείτε τρυπάνι!!!! - Ισιώστε τον σωλήνα. Κρατήστε τον μακριά από τον καυτό πάτο της συσκευής
Μείωση θερμότητας, ήχοι σκασίματος	- Τελειώνει το αέριο - Διάτρητος σωλήνας μπλοκαρισμένος.	- Γεμίστε την φιάλη. - Βγάλτε τον καυστήρα. Καθαρίστε τους διάτρητους σωλήνες.
Υπερθερμασμένα σημεία στην περιοχή ψησίματος	Διάτρητος σωλήνας μπλοκαρισμένος.	Βγάλτε τον καυστήρα. Καθαρίστε τους διάτρητους σωλήνες, όπως οι οδηγίες.
Λάμπεις ή ανάφλεξη λίπους.	- Υπάρχει πού λίπος - Υπερβολική θερμότητα	- Βλέπε συντήρηση - Ρυθμίστε τους καυστήρες χαμηλότερα
Θόρυβος από τον ρυθμιστή φιάλης	Τον ανοίξατε πολύ γρήγορα..	Ανοίξτε αργά τον ρυθμιστή.
Κίτρινη φλόγα	- Λίγη κίτρινη φλόγα είναι φυσιολογική. Αν γίνει υπερβολική, ο διάτρητος σωλήνας είναι μπλοκαρισμένος. - Οπές καυστήρα μπλοκαρισμένες.	- Βγάλτε τον καυστήρα. Καθαρίστε τους διάτρητους σωλήνες, όπως οι οδηγίες - Βγάλτε τον καυστήρα και καθαρίστε με μαλακή βούρτσα.
Εσωτερικό του καπακιού ξεφλουδίζει.	Υπάρχει στρώμα λίπους. Το εσωτερικό του καπακιού είναι άβαφτο	Καθαρίστε το εσωτερικό με ξύσιμο ή σκληρή βούρτσα..

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση ισχύει απο την ημερομηνία αγοράς και περιορίζεται στην επισκευή ή δωρεάν αντικατάσταση μερών που εμφάνισαν πρόβλημα σε κανονική οικιακή χρήση

Η αντικατάσταση γίνεται στις εγκαταστάσεις του πωλητού

Οποιοδήποτε άλλο κόστος επιβαρύνει τον αγοραστή

Η εγγύηση αφορά τον αρχικό αγοραστή που εμφανίζεται στο έντυπο εγγύησης και αφορά προϊόντα που έχουν πωληθεί και χρησιμοποιούνται στην συγκεκριμένη χώρα αγοράς.. (Διαφορετικοί τύποι αερίου ανα χώρα απαιτούν άλλου τυπου εξαρτήματα)

ΚΑΛΥΨΕΙΣ

Μερη φούρνου	Εκτός βαφής	Εφ όρου ζωής
Καυστήρες	Διπλού σωλήνα	5 χρόνια
Άλλα μέρη	Εκτός φιάλης	2 χρόνια

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΛΥΨΕΩΝ

Οποιοδήποτε πρόβλημα που οφείλεται σε ατύχημα, επέμβαση, λανθασμένη χρήση, μετατροπή στην συσκευή, βανδαλισμό, λάθος εγκατάσταση, λανθασμένη συντήρηση και παράλειψη περιοδικής συντήρησης, περιλαμβανομένης και ζημιάς στους σωλήνες απο έντομα, όπως αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Φθορές ή ζημιές λόγω ακραίων καιρικών συνθηκών (χαλάζι, καταιγίδες, σεισμοί), αποχρωματισμός λόγω έκθεσης σε χημικά (κατ ευθείαν ή στην ατμόσφαιρα)

Εξοδα φορτώσεως και μεταφοράς

Κόστος παραλαβής και επανεγκατάστασης

Εργατικό κόστος επισκευής και επανεγκατάστασης

Κόστος τηλεφωνημάτων στο σέρβις.

Ευθύνη για παράπλευρες ζημιές.

Ανταλλακτικά

Γνήσια OMC Gas ανταλλακτικά πρέπει πάντα να χρησιμοποιούνται για τις αντικαταστάσεις. Χρήση μη γνήσιου ανταλλακτικού ακυρώνει την εγγύηση.

ΚΑΥΣΤΗΡΕΣ

Η διάρκεια ζωής των χαλύβδινων καυστήρων εξαρτάται αποκλειστικά από την σωστή χρήση τους, την συντήρηση και τον καθαρισμό τους. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβη λόγω κακής χρήσης και συντήρησης. Σε τέτοια περίπτωση η εγγύηση δίνει στον αγοραστή την επιλογή να αγοράσει νέο καυστήρα με έκπτωση απο την τρέχουσα τιμή. Τον τρίτο χρόνο-50%,τον τέταρτο χρόνο-40%, τον πέμπτο χρόνο - 25%. Κόστος μεταφοράς και εγκατάστασης βαρύνουν τον αγοραστή..

ΕΜΑΓΙΕ ΣΧΑΡΕΣ

Οι περισσότερες σχάρες μας είναι με εμαγιέ επικάλυψη για ευκολία στο καθάρισμα και αποφυγή κολλήματος του φαγητού. Το εμαγιέ είναι βασικά επικάλυψη γυαλιού. Ξεφλούδισμα μπορεί να εμφανιστεί αν δεν τις χρησιμοποιείτε σωστά. Αυτό δεν επηρεάζει την λειτουργία τους. Οι σχάρες δεν καλύπτονται για ξεφλούδισμα ή σκουριά λόγω κακής χρήσεως. Αν εμφανιστεί σκουριά ξύνουμε και καλύπτουμε με μαγειρικό λάδι.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΞΑΤΜΙΣΗΣ

Οι ψησταριές OMC έχουν σχεδιαστεί για χρήση με το σύστημα Flav-R-Wave™. Χρήση οποιουδήποτε άλλου συστήματος, ακυρώνει την παρούσα εγγύηση.

ΣΥΣΤΗΜΑ FLAV-R-WAVE™

Το σύστημα Flav-R-Wave™ καλύπτεται έναντι αστοχίας υλικού, ή σκουριάς, για περίοδο 2 ετών απο την ημερομηνία αγοράς. Επιφανειακή σκουριά δεν επηρεάζει την λειτουργία του και δεν καλύπτεται απο την εγγύηση. Αν εμφανιστεί σκουριά απομακρύνετε την τρίβοντάς την και καλύπτοντας την επιφάνεια με μαγειρικό λάδι.

ΦΙΑΛΗ ΑΕΡΙΟΥ

Η OMC δεν κατασκευάζει φιάλες αερίου. Για την φιάλη αερίου, υπεύθυνος είναι ο κατασκευαστής της. Εάν η φιάλη έχει ελαττώματα και δυσλειτουργία ή εάν έχετε απορίες σχετικά με την φιάλη, επικοινωνήστε με τον πωλητή της φιάλης ή τον κατασκευαστή της.

ΦΟΡΜΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΙΤΗΣΕΩΣ ΓΙΑ ΚΑΛΥΨΗ

Η εγγύηση απευθύνεται στην OMC. Τα μέρη προς αντικατάσταση πρέπει να επιστραφούν στο τμήμα εγγύησης της OMC με πληρωμένα τα ναύλα και να συνοδεύονται απο τον αριθμό μοντέλου, κωδικό σειράς και αν η ψησταριά δεν είναι καταχωρημένη, απο την αδειάξη αγοράς. Εάν η επιθεώρηση επιβεβαιώσει την βλάβη, η OMC θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει το εξάρτημα σύμφωνα με τους όρους της εγγύησης.

Η OMC μπορεί να δεχθεί (με γράμμα ή fax, όχι με τηλεφώνημα!) να μην αποσταλούν τα εξαρτήματα.

ΟΝΟΜΑ		ΜΟΝΤΕΛΟ	
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ		ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΕΙΡΑΣ	
ΠΟΛΙΣ / ΝΟΜΟΣ		ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ	
ΤΑΧΥΔΡΟ. ΚΩΔΙΚΑΣ		ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ	
ΤΗΛΕΦΩΝΟ		ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	
FAX			
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ			